

【高教研究】

DOI: 10.15986/j.1008-7192.2016.02.016

外籍教师英语教学作用和管理现状实证研究

——以西安建筑科技大学研究生英语教学为例

唐 琛

(西安建筑科技大学 文学院, 陕西 西安 710055)

摘要: 外籍教师在英语教学中的作用显而易见,但在教学和管理方面仍存在一定问题。通过实证研究分析了西安建筑科技大学近年来聘请外籍教师在研究生英语教学中的作用效果以及对外籍教师管理存在的问题,为充分发挥外籍教师的积极作用,提高研究生英语教学质量和外籍教师管理质量提出有益建策。

关键词: 研究生英语教学;外籍教师;教学作用;外教管理

中图分类号: H 09;G 647

文献标志码: A

文章编号: 1008-7192(2016)02-0085-06

一、研究背景

当前,在经济全球化、教育国际化的大背景下,我国的研究生教育正处于转型时期,在“建设高等教育强国”的目标推动下,研究生教育对高等教育的整体水平和人才培养质量提出了更高要求。研究生英语水平是高水平、国际化、应用型人才的必备条件之一;研究生英语教学质量的高低是研究生教育整体水平的重要参数之一;聘请外籍教师(以下简称“外教”)进行研究生英语教学是培养研究生英语综合应用能力、对外学术交流能力和跨文化交际能力的有效途径之一^[1]。虽然高校引入外教担任研究生英语教学已显现出教学优势,但在教学效果和管理效能等方面仍存在突出问题,需加以重视和科学应对才能充分发挥其智力、教育和人力资源,真正在高等教育国际化的进程中实现“外为中用”,切实提高研究生英语教学质量。目前,有关外教的教学作用和管理问题的研究多以理论研究为主,而本文将通过实证研究,探析以下两个问题:1.外教在研究生英语教学中的作用如何?2.外教管理工作中存在哪些具体问题?为有效发挥外教的积极作用,提高研究生英语教学质量提供切实的参考依据及建议。

二、研究方法问卷设计及数据收集

由于外教教学是一个多层次、多维度、多角度的完整体系,所以本研究的观测点也体现多层次、多维度和多角度的特点。由于目前尚缺乏较权威的外教教学效果评估标准和管理标准供参考,故本研究主要从我校外教管理工作的实际需求出发,结合研究生评教、教学效果和外教评价中突出呈现的问题,以认可度和满意度为评价标准设计问卷,客观地调查外教学效果和外教管理工作现状。调查问卷分两种,每种涵盖 28 个观测点,采用里克特五级量表计分进行统计测量,对于不易量化的调查内容结合深度访谈以获得详细反馈。在问题分析讨论部分将选取每组 8-14 个有代表性、典型性的观测点展开详细讨论。

调查自 2012 年 11 月开始至 2015 年 6 月结束,调查对象包括研究生 570 人和外教 44 人次,共收集了 6 个学期的相关数据。针对研究生的调查问卷包括对外教教学的总体评价、满意度和认可度等内容。调查对象为 2012 级、2013 级和 2014 级的研一学生,其中男生 281 人,女生 289 人。六个学期共发放问卷 570 份,回收 526 份,回收率为 92.3%,除去无效问卷,有效问卷数量 508 份,有效率为 96.6%。

收稿日期: 2015-12-16

基金项目: 2014 年度西安建筑科技大学校级教育教学改革研究项目“基于模拟国际学术会议的研究生英语学术交流能力培养探索与实践”(JG021460)

作者简介: 唐 琛 (1977-),女,西安建筑科技大学文学院讲师,硕士,研究方向为英美文学与英语教学、跨文化交际。Email:caddiezt@aliyun.com

针对外教的调查问卷包括对研究生学习效果的评价和对管理部门满意度调查两部分内容。据不完全统计,自1999年起至今我校聘请外教总数近140人次,其中从事研究生英语教学的外教共计76人次。2012年以前的外教总数偏少,教学中的问题不突出,加之国别、学历背景和教学水平参差不齐等因素,实证研究难以开展。自2012年起我校聘请的有资质的外教,尤其是英语国家外教的数量稳步增多,对外教的管理也日臻成熟与科学,虽然涉及的外教数量有限,但是所反映的理工科高校研究生英语教学中的外教问题已具一定典型性,研究具有一定的启发意义。在这期间,我校的研究生英语外教已达44人次,其中美国14人次,英国7人次,加拿大7人次。故本研究从2012年开始收集相关数据,共给外教发放问卷44份,回收44份,回收率100%,有效问卷率100%,同时以邮件和约谈形式与外教就教学管理情况进行深入讨论并记录。

对所收集的数据均采用统计学软件SPSS13.0进行分析,分析方法主要为描述统计法,结合频数、均值、标准差及有效百分数对问题进行分析讨论。

三、调查结果及原因分析

1. 研究生对外教英语教学的总体评价、认可度及原因分析

调查题项1~10了解研究生对外教教学的总体印象和看法,包括对外教国别、性别、年龄、专业背景等的看法,对外教综合素质、职业素养、语言能力、教学模式和方式方法、教学内容和手段的评价等。题项11~18了解研究生对外教听说课的学习兴趣和动机水平、对外教教学的认可度和满意度、在外教听说课上遇到的困难、外教教学对学术交流能力的帮助等。题项19~28了解上过外教英语课的研究生对自己英语水平的评价,包括语言听说技能变化情况、语音语调改变情况、跨文化交际意识水平变化和失误情况、阅读和利用专业领域英语文献的能力水平等等。

(1) 研究生对外教英语教学的总体评价。从表1和表2的统计发现,研究生认为外教应为英语国家公民(均值4.73,标准差0.92),也可以接受

有长期在英、美国家生活、学习经历和一定专业背景的非英语国家外教(均值4.26,标准差0.84);非常认可英语国家外教的语言优势(均值4.83,标准差1.0)和文化优势(均值4.92,标准差1.0),具体而言,认为外教地道的语音语调(均值4.93,标准差0.97)、丰富的语料(均值4.62,标准差1.27)和灵活得体语用表达(均值4.89,标准差1.13)是教学优势,能创设真实的英语环境和文化氛围,对提高口语表达和听力技巧,提高对英语文化的敏感度作用明显,同时对培养英语思维模式、形成符合英语文化心理接受的表达方式很有启发。而且外教从自身经验和知识积累出发讲解本国的文化历史、传统习俗、文学艺术、社会风情和人文风貌等人文知识则更真实客观、清楚翔实,效果自然到位。还有一点值得提出的是调查发现,研究生对外教在教学过程中呈现出的典型中西方文化差异有所关注(均值4.72,标准差0.77),认为对提升其跨文化敏感度和培养跨文化交际能力有作用(均值4.67,标准差0.89)。

(2) 研究生对外教英语教学效果的认可度。研究生总体上觉得外教对英语水平的提高有帮助(均值4.42,标准差0.87),尤其是听说技能提高显著(均值4.61,标准差0.94),对外教的综合素质(均值4.26,标准差0.91)、职业素养(均值4.53,标准差0.85)和教学方法(均值4.65,标准差0.73)、教学内容和手段(均值4.71,标准差0.89)较认可。研究结合访谈深入了解到研究生对外教在教学中引入多样化、开放式的英语教学法很感兴趣,如“全身浸入法”、“交际教学法”、“任务型教学法”等替代传统的“语法-翻译法”和“听说法”等,能激发学习英语的兴趣、动机和积极性,从一定程度上降低学习英语的畏难情绪和应试心理。同时,外教擅长组织形式多样的课堂活动丰富了研究生的英语学习体验,培养对英语实用性和交互性的重视,对学习行为和学习效果影响积极。外教侧重教学内容和教学素材的时效性和实用性,不过分依赖课本^[2],不过度讲解语法,而是广泛搜集语料和教学资源来丰富教学内容和知识体系,注重对学生的学习兴趣、理解力、思考力、辨析力、语用能力和自主学习能力等方面的培养。

调查发现比较突出的问题包括：“听不懂外教大段的英语表述”（均值 4.33，标准差 0.84）、“无法跟上外教的教学节奏”（均值 4.09，标准差 1.28）和“用英语表达不清意思和交际意图”（均值 4.43，标准差 0.76）。另外，“促进课堂主动积极发言”（均值 2.69，标准差 0.71）、“对学术交流能力的帮助”（均值 3.01，标准差 0.64）和“对自身的可持续发展帮助”（均值 2.44，标准差 1.53）三项分值偏低，离散性程度均相对较高，这表明研究生对这些作用的认可度不高，评价不一致。

（3）研究生否定性评价产生的主要原因。①研究生英语综合应用能力不高，与外教用英语交流时听不懂和表达不清的问题普遍存在；②突出交互性的外教课堂对于纠错问题的宽容使学生对于教学效果和教师权威有所质疑，从而影响学生的积极性；③外教常常运用多种教学方法和教学手段来丰富学生的学习体验，从各种途径传递教学信息，调动学生全方位地参与互动，但学生频繁起坐和走动，注意力反复在师生间、学生与学生

之间、教师与教材间以及屏幕与黑板间切换，抓不住交流互动和技能训练的重点，故而跟不上教学的节奏；④研究生对西方教学理念和教学模式适应较差，中国学生注重积累知识，习惯被动听课，不习惯主动参与课堂交际活动，易忽略能力的建构和知识的应用，缺乏主动性和创造力，在外教的课堂上往往被动沉默，对西方互动型、开放式和以学生为中心的教育模式不能很好适应；⑤有的外教仍会大量使用本科阶段交互性强的游戏和表演等活动来组织研究生英语教学，令学生们觉得备课不足，应付教学；而当外教有心提高研究生的英语学术能力时却时常发现教学过程中存在各种困难，原因是专业英语教学在研究生课程体系中的缺失或不足，学生缺少相关专业知识的英文积累，英语知识和专业知识结合较差，当教学内容涉及到国外同一领域或相关领域的专业知识和学术范例时学生对相关知识知之甚少或不甚理解，因此对提高学术交流能力的帮助不明显。

表 1 研究生调查问卷各题均值和标准差

题号	均值	标准差	题号	均值	标准差	题号	均值	标准差	题号	均值	标准差
1	4.73	0.92	8	4.03	1.0	15	4.67	0.89	22	4.33	0.84
2	4.26	0.84	9	4.62	1.27	16	4.71	0.89	23	4.09	1.28
3	4.22	1.44	10	4.89	1.13	17	4.65	0.73	24	4.43	0.76
4	4.83	1.0	11	4.61	0.94	18	4.53	0.85	25	2.67	0.74
5	4.92	1.0	12	4.39	0.65	19	4.13	0.72	26	3.01	0.64
6	4.46	0.75	13	4.26	0.91	20	4.05	1.17	27	2.44	1.53
7	4.93	0.97	14	4.72	0.77	21	4.31	1.17	28	2.69	0.71

表 2 研究生对外教教学效果的认可度（有效问卷 508 份）

教学效果	英语综合能力		学术交流能力		跨文化交际能力		社会效果	
教学效果细化	有助于提高英语各项语言技能和综合应用能力	有利于提高英语国家文化的感知力和中英文化对比意识	有利于了解、掌握国际学术前沿和理论溯源	有助于增加语言在学术领域的实践性	有利于提高对文化差异的认识，跨文化敏感度和意识，增强语用得体的度	有利于降低跨文化焦虑和失误几率	有利于提升自身国际竞争力和个人融入国际社会实现可持续发展	有利于就业和职业生 涯的发展
认可度（均值）	4.42	4.45	3.01	3.56	4.02	3.96	2.44	3.25
标准差	0.87	1.36	0.64	0.74	0.89	0.71	1.53	1.11
“非常满意”项选择频次	472	454	367	340	473	352	345	275
满意度（%）	92.91	89.37	72.24	66.93	93.11	69.29	67.91	54.13

2. 外教对教学管理工作的评价及原因分析

（1）外教在教学中存在的主要问题。从表 3 和表 4 的统计发现，外教对研究生英语的教学目标和学生的学习需求了解不足（均值 4.89，标准差 0.84）；缺乏对学生的英语水平和专业背景的了解

（均值 4.67，标准差 0.81）；在管理工作方面，95.45%的外教满意外事管理工作（均值 4.51，标准差 0.92），有 79.55%的外教满意行政管理工作，认为还应该提高（均值 4.62，标准差 1.17）；认为师生关系有待调整（均值 4.15，标准差 1.37）；认为

研究生课堂表现不积极(均值 4.65, 标准差 0.87)。

(2) 外教否定性评价产生的主要原因。①针对外教的岗前培训尚缺乏。多数外教开始教学前并不了解研究生英语教学目标、任务和考核标准等, 只是按照教学安排和教材状况(或是不使用固定教材)授课, 盲目教学的比重很大; ②传统行政管理模式和体制下的管理专职人员的英语水平、跨文化交际意识和能力, 以及管理效能不能适应外教管理工作的要求; ③外教和研究生对师生关系及课堂角色的观念不同。针对具备一定英语表达能力和英文思维及辨析力的研究生群体, 外教会更关注其在课堂上的角色发挥和能力表现, 往往通过营造民主的学习氛围鼓励学生积极参与和主动表达, 再进一步培养主动学习和自主学习的能力。然而仍有相当数量的研究生习惯于在学习上被主导, 课上不敢表达, 而课间课后却

不停发问, 外教对课堂功能不能充分发挥而感到遗憾。另外, 在教学反馈环节给外教提意见和建议时, 学生往往面对问题不能直言不讳, 而是回避表达不满, 外教无法了解学生对其教学的真实评价; ④文化差异使外教在教学中面临跨文化困境。吴书芳指出: “一个外教事实上就是一个丰满的(异域)文化载体”^[3], 外教的知识与学识、行为习惯、价值观念、思维方式和文化心理等无不折射着本国文化的特质, 这些不可能因为在异国他乡短暂生活和工作而发生改变, 他们常常会在对中国文化与国情、教育现状、课堂情况、学生特点, 以及中国高校的管理模式和体制等了解不足的情况下“洋为中用”、“以己度人”, 导致教学模式和方法不为学生所理解和接受, 对中方管理产生误解和排斥, 影响教学积极性甚至经历极大的文化冲击等。

表 3 外教调查问卷各题均值和标准差

题号	均值	标准差	题号	均值	标准差	题号	均值	标准差	题号	均值	标准差
1	4.89	0.84	8	4.37	1.24	15	4.87	1.06	22	4.67	0.81
2	4.12	1.56	9	3.89	0.76	16	4.32	0.81	23	4.15	1.37
3	4.67	0.81	10	3.98	1.17	17	3.95	1.34	24	4.62	1.17
4	3.09	0.94	11	4.37	1.43	18	4.12	2.53	25	4.01	3.56
5	3.68	0.53	12	3.15	0.85	19	4.75	1.86	26	4.65	0.87
6	2.97	0.83	13	4.81	1.33	20	4.03	1.84	27	3.86	1.07
7	4.16	0.51	14	4.13	1.12	21	4.91	0.92	28	4.27	0.84

表 4 外教对管理服务满意度评价(有效问卷为 44 份)

管理内容	评价内容	“非常满意” 项选择频次	满意度 (%)	均值	标准 差
人员	综合能力(英语交流能力、协调联通能力、信息技术素养、服务意识和能力、文化包容性、跨文化交流能力等)	35	79.55	4.62	1.17
	教学安排合理	33	75.00	3.92	0.74
	课型设置合理	31	70.45	2.97	0.83
教学	提供岗前培训, 便于了解教学目标、要求和内容; 有助于了解学生英语水平和学习能力	12	27.27	2.04	1.25
	调停课管理规范、手续简便	36	81.82	4.13	0.79
	教学变更通知清楚、及时	40	90.91	4.56	0.85
	对学生学习水平反馈及时到位	16	36.36	2.03	0.71
	对教学效果评价反馈及时到位	23	52.27	2.14	0.66
	教学期中评估设置合理, 反馈及时	8	18.18	2.20	1.04
	期末评估设置合理, 反馈及时	9	20.45	2.57	1.16
外事	外事服务与管理高效	42	95.45	4.51	0.92
	外事服务与管理以人为本	36	81.82	4.16	1.71
行政	行政服务与管理高效	31	70.45	3.24	1.07
	行政服务与管理以人为本	35	79.55	3.12	0.63

四、解决对策

1. 外教招聘以 TESOL 证书为关注点, 科学遴选

TESOL 证书是语言类外教的必备资质, EAP、ESP 及专业课外教可放宽对 TESOL 证书的要求, 但对反映其专业研究方向和学术成就、所在专门领域资历的资格证书需认真审核, 避免聘用专业知识水平低、专业不对口、二语/外语教学能力低、教师职业素养差, 甚至人格有缺陷的外教, 给教学管理和外事管理制造隐患和纠纷。

2. 提高外教管理工作效能, 重视人文关怀, 适度文化包容

外教的管理涉及部门多, 程序环节多, 需要人事部门、外事部门、研究生院、后勤及公安等相关部门的联动和保障。这些部门的管理体制、办事流程以及管理人员的能力构成等应随着外教管理工作的特殊性有所调整, 管理体制的开放程度、办事流程合理简化以及管理队伍的跨文化管理意识和能力都是提高管理效能的前提。另外, 对外教的管理工作还应突出以人为本的原则。我国高校尤其是西部理工科院校的外教流动性大, 虽然原因是多方面的, 但反思发现疏于人本关怀加剧了这种现象的发生, 能够在一所高校长期留任的外教更多是因为校方和学生对其学识和教学能力的认可、对家庭生活的切实关怀、对文化习俗的合理包容等原因。

3. 实施三段式教学管理, 充分发挥外教的积极作用

(1) 第一阶段: 教学前期, 其核心是预管理。首先, 确立外教教学管理的归口单位, 指派具有外事工作能力、外语及跨文化交际能力^[4]、教学管理能力及行政管理能力的专职人员负责; 其次, 明确研究生教学指导机构对外教英语教学的指导功能, 根据《非英语专业研究生英语教学大纲(试行稿)》^{[5]1-2}合理设置外教教学任务, 包括课型、课时、教学内容、教材、考核方式及标准等; 同时, 以水平考试、调查问卷和访谈等方式了解研究生的英语水平、学习方法、学习目的及需求等情况, 提供给外教以便有的放矢地开展教学; 再次, 增设外教岗前培训环节^[4], 介绍研究生英语教学的现状和目标, 以便外教有章可循地开展教

学; 说明高校的教学管理制度和教学评估要求, 使其从心理层面形成配合教学管理要求和重视教学质量意识, 同时也引导其依据校内规章制度和课堂纪律管理学生; 介绍研究生英语教学的传统模式, 供外教参考以便循序渐进地引入开放性和多样性的西方教学模式, 提高学生的接收度; 最后, 对研究生进行课前辅导, 主要介绍外教的履历背景、专业背景和研究特长以及西方教学模式和方法等, 提高研究生对西方教学模式的认知度。

(2) 第二阶段: 教学中期, 其核心是过程管理。一是研究生教学指导机构定期组织外教参与教学法活动^[6], 包括进一步对研究生的专业情况, 英语课程教学目标及任务, 课程设置, 研究生学习特点和需求等进行说明; 对外教在教学实际过程中遇到的问题做分析解答; 及时将教学效果反馈给外教, 引导其结合中国研究生的学习特点适度调整; 倾听外教的教学建议等等, 这样既可以促使外教对教学效果进行反思, 也可以提升其对英语教学团队的归属感, 加强外教和中国教师、外教内部的沟通了解及学习交流, 避免教学内容相互脱节, 教学模式迥异过大, 共同提高英语教学效果。二是鼓励外教针对语言技能的培养和语言知识的讲解开展教学法研讨和演示, 邀请专家参与评鉴, 研讨教学效果并择优推广。三是组织外教参与英语教学计划 and 课程教学大纲的修订, 讨论教材调整及课件开发等, 通过参与课程建设活动, 外教对大纲和教学内容深入了解, 避免盲目教学或随意拓展教学。四是对外教进行教学中期检查, 包括组织研究生英语教学指导专家听课、同行互评和学生评教等, 学习并分享有益的教学经验, 同时也查漏补缺或及时修正。五是及时收集研究生对外教课程的反馈意见和建议, 组织研究生参与有关跨文化交际、西方高等教育、二语习得/教学、英语国家社会与文化等专题的讲座或研讨, 帮助学生更好地理解外教教学模式。

(3) 第三阶段: 教学后期, 其核心是教学评估。首先, 要针对研究生外教教学制定教学质量评价体系^[4], 根据课程类型、特点、教学目标、教学效果等参数设计评价指标体系、权重和考查要素, 如一级指标涵盖教学态度、教学内容、教学方法和教学效果等, 二级指标细化为教师素养、

课前准备、是否规范调停课和请销假、教学内容深度广度、讲解清晰透彻、练习设计精心与否、技能训练科学与否、授课方式灵活多样、现代化教学手段运用纯熟、调控教学能力、调动学生学习积极性主动性情况等。其次,是评价方式多样化,如学生评教、师生互评、教学质量评定专家听课、督导听课、同行评课等方式,或者组织外教上公开课,展示课件,做讲座等,都是帮助其展示教学效果、反思和提高教学质量的手段。同时也设立奖惩机制,适当与个人利益挂钩,强化监督考核效果。教学评估是落实教学管理和把关教学质量的重要环节,定期评估外教的教学可以避免盲目、片面甚至错误的教学发生、发展,提高教学效果。

五、结 论

外籍教师从事研究生英语教学工作能够对教学资源、教学环境、教学模式和教学关系等做出直接的调整,对改革教学方法,丰富教学内容,

提高ESP、EAP教学效果以及培养研究生的英语学术交流能力发挥积极作用。外籍教师在受到研究生们欢迎的同时,也存在着教学效果有待进一步优化和提高对其的管理效能问题。本文通过实证研究,为进一步发挥外籍教师在研究生英语教学的积极作用提供有益的参考。

参 考 文 献

- [1] 谢宇,韩天霖,林放,等. 研究生公共英语教学现状的调查与思考[J]. 外语界,2007(1):53-60.
- [2] 丁宁. 关于外教在英语教学中的作用[J]. 长江大学学报(社会科学版),2010(4):387-388.
- [3] 吴书芳. 透视外教在中国的英语教学[J]. 琼州大学学报,2006(8):35-36.
- [4] 任中红,马静. 提升高校外教资源聘用效益的若干思考[J]. 西北工业大学学报(社会科学版),2008(1):59-61.
- [5] 非英语专业研究生英语教学大纲编写组. 非英语专业研究生英语教学大纲[M]. 重庆:重庆大学出版社,1992.
- [6] 刘学明. 外教在英语教学中的优势、问题及应对策略[J]. 呼伦贝尔学院学报,2009(2):105-107.

An Empirical Study on Foreign Teachers' Teaching Effect and Management Efficiency of Foreign Teachers

——A case study on postgraduates English teaching of Xi'an Univ. of Arch. and Tech.

TANG Chen

(College of Liberal, Xi'an Univ. of Arch. & Tech., Xi'an 710055, China)

Abstract:The effect of foreign teachers in English teaching is obvious. Inevitably, some problems still exist in teaching and management of foreign teachers. By empirically studying the effect of foreign teachers in English teaching for postgraduates in Xi'an University of Architecture and Technology in recent years and the efficiency of management of foreign teachers, the paper provides suggestions to enable foreign teachers to play full role in the postgraduates' English teaching and to improve the management efficiency of foreign teachers.

Key words:English teaching for postgraduates; foreign teachers; teaching effect; management of foreign teachers

【编辑 王思齐】